

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Șerșori nefrancate nu se
primesc.
Manuscrise nu se retrimit.
INSERATE
Se primesc la Administrațiune în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena: la M. Dukas Nachf.,
Nux. Augenfeld & Emeric Loeb-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppelik.
In Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Eisenstein Bernat, Julius
Leopold (VII Erszébet-körút).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o coloadă 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicări mai dese după tarifară
și învoială. — **RECLAMR** pe
pagina 3-a o seriă 20 bani

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXVIII.

„GAZETA“ iese în de-care zi
Abonamente pentru Austro-Ungarie
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminecă 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 fr. pe an.
Se primumără la toate ofi-
ciile poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30. etagiu
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dânsul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Un esem-
pliar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 220.

Brașov, Joi 6 (19) Octomvrie.

1905.

NOU ABONAMENT

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Octomvrie st. v. 1905

s'a deschis nou abonament, la care invităm
pe toți amicii și sprijinatorii foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24
corone, pe șase luni 12 corone, pe trei luni
6 corone, pe o lună 2 corone.

Pentru România și străinătate: Pe un
an 40 franci, pe șase luni 20 franci, pe trei
luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

Abonarea se poate face mai ușor
prin mandate postale.

ADMINISTRAȚIUNEA.

Grecii se îndârjesc.

(a) Dacă opinia publică europeană
se emoționează de atrocitățile bandelor
grecesci săvârșite asupra Românilor
macedoneni, cu atât mai adâncă tre-
buie să fie emoțiunea noastră, cari
suntem frați cu cei nepăstuiți și cari
mai bine putem să scim, de cât
ori-cine, ce va să zică a lupta pentru
drepturile limbei prigonite.

Ne este și în care să nu cetim
despre noue momente ale prigonirii
neomenose întreprinse contra fraților
noștri din Macedonia.

Un notabil comerciant și efor al
școlii române din Perivole — scriu
foile sosite ađi din București —
George Gussi cu numele, a fost im-
pușcat în drumul mare de bandele
grecesci. Asasinii i-au tăiat apoi capul
și l-au înfipț pe un trunchi de ar-
bore atașându-i un bilet, pe care era
scris, că așa vor păți toți, cari vor
persista în a se declara Români. Ca-
davrul decapitat și purtând urmele
a opt proiectile a fost găsit mai
târziu de către nisce negustori. —
In adevăr am ajuns noi Români, să
probăm din nou, în extrema margine
a pământului locuit de congenerii
noștri, să probăm și confirmăm erăși
cuvintele cronicarului medieval, care
a scris despre noi că mai mult ne-am
luptat pentru limbă, de cât pentru
viață!

In măsură ce s'a îndârjit guver-
nul elen care sprijinesce fățiș bandele
din Macedonia, conduse de ofițeri ac-
tivi greci — s'au revoltat și Grecii,
ce se bucură de ospitalitatea Româ-
niei, și din Giurgiu vine scirea, că efo-
ria bisericeii „Evanghelismos“ din acel
oraș s'a împotrivit măsurilor luate de
primatele României, care interzise
preotului grec de la acea biserică să
indeplinească serviciul divin, după-
ce în termenul de cinci luni ce i-s'a a-
cordat, n'a fost în stare să producă
documentele despre studiile ce tre-
buie să le aibă un preot de la o bi-
serică urbană din România. Grecii din
Giurgiu au închis biserică și n'au lă-
sat să intre acolo protoiereul, trimis
de șeful bisericeii autocefale române,
ca să săvârșescă serviciul.

In același timp din Macedonia se
anunță, că metropoliții greci lucrăză
în complicitate cu bandele, și autori-
tățile otomane au găsit și sechestrat
cantități mari de arme și munițiuni
ascunse chiar în palatele metropo-
litane.

Pe când se petrec acestea în
Balcani, redacțiile marilor ziare din
Apusul Europei sunt asediate de a-
genții diplomatici ai Greciei și alți
fii ai Eladei, cerând să li-se acorde
ospitalitate pentru apărarea unei ca-
use, care din capul locului ar trebui
să scie, că este o cauză pierdută.

Ministrul Greciei în Franța, De-
lyanni, a scris în numărul de la 12
Octomvrie al ziarului „Le Temps“ un
lung articol, căutând a reedita ve-
chile și resufletele argumente ale a-
supritorilor bizantini și insistând cu
deosebire asupra negațiunei, că în
Macedonia nici n'ar exista Români
și că totă cestiunea este trasă de
păr de nisce agenți plătiți de gu-
vernu României.

N'au trecut însă nici 24 ore de
la apariția invectivelor lui Delyanni
și în absența ministrului român, Gri-
gore Ghica, d-l Popovici „chargé d'af-
faires“ al României la Paris, în nu-
mărul de la 13 Octomvrie al aceluiași
ziar răstornă toate alegațiunile nein-
temeiate ale ministrului grec. D-l Po-
povici resumază în termeni energici
acusațiunile aduse de Români patri-
arhatului și guvernului elenic. Pa-
triarahul, d-ice d-l Popovici, ca agent al
politiceii panelenice refuză Românilor
macedoneni dreptul de a trăi inde-
pendenți de biserică lui și pentru a
justifica acest refus se mărginesce
a-le nega existența. Români protes-
tăză contra acestei vexațiuni, și le-
hămetisați de a se lăsa sugrumați
de cătră hierarhia grecescă, își re-
vendică dreptul la viață.

Din două lucruri unul: Ori ex-
istă Români în Macedonia, și atunci
este legitim, ca România să se ingri-
jască de drepturile și interesele lor
— ori nu există, și atunci de ce a-
tâtea sforțări supraomenesci de a-i
conteni și reduce, de ce atâtea emo-
țiune formidabile față de un pericol
ce nu există? In loc de a se încapățina
cu paradoxul de a nega existența
Românilor, persecutându-i însă în a-
celași timp, mai bine încetând a-i
persecuta, să probeze, că nu există,
ori decât există, să renunțe a-i per-
secuta.

Dér măsurile de retorsiune apli-
cate energic de cătră România îi vor
învăța pe Greci minte. In România
se hrănesc peste 80,000 Greci, cari au
interese vitale în această țără ospita-
lieră și îngăduitore, în Grecia însă
nefiind nici 100 Români, represaliile
sunt imposibile.

Și ramura vigurosă a neamului
nostru se va renasce în Balcani!

Brașov, 18 Octomvrie n.

Conflictul româno-grec. Ziarele din
străinătate înregistrează scirea, că guver-
nul român va publica pentru informarea
străinătății o carte verde însoțită cu toate
actele, cari se referă la conflictul diplo-
matic cu Grecia.

**Marele vizir contra patriarhatului
ecumenic.** Sunt interesante amănuntele, ce
sosesec acum din Constantinopol cu privire
la atitudinea marelui vizir în cestiunea bi-
sericească a Românilor macedoneni. Marele
vizir a avut, precum se scie, zilele trecute
o convorbire cu mitropolitul grec din Chios,
Constantin, membru al sinodului patriar-
chal. In decursul convorbirei marele vizir
s'a exprimat în mod foarte categoric și
energic contra atitudinii ostile a patriar-
chatului față de Aromâni, d-icând că *me-
tropoliții greci s'au făcut complicitii condu-
cătorilor bandelor grecesci și că au deven-
it unelte comitetului macedon-grecesc
din Atena.* Pörta — d-ice marele vizir —
dispune în privința acésta de documente
autentice și va trage în cas de lipsă în
cercetare criminală pe acei metropoliți.
Marele vizir a învinuit nu numai pe me-
tropoliții din Pelagonia și Grevena ci și
pe metropoliții din Castoria și Vadonia ac-
centuând că se impune necondiționat desti-
tuirea lor, căci continuând uneltirile
se periclităză interesele țării și ale bise-
ricei.

Sinodul patriarchal, aflând despre
acéstă convorbire a respins învinuirile aduse
cerând marelui vizir să-și formuleze în scris
învinuirile, pentru-ca să se constate, dacă
în acéstă convorbire marele vizir a exprimat
păreră guvernului turcesc sau numai
părerile sale particulare.

**Pörta contra controlului financiar în
Macedonia.** Răspunsul Porței la ultima
notă colectivă în privința controlului fi-
nanciar în Macedonia, relevăză reformele
îndeplinite până aci și cu deosebire exe-
cutarea clauzei financiare din programul
din Februarie și adauge că Pörta regretă
întinderea ce se dă limitelor acestui pro-
gram originar, care ar compromite opera în-
cepută. Pörta trebuie să stăruască pe lângă pro-
gramul acesta în speranța că puterile ar
renunța definitiv la programul ce vor să-l
propună din nou.

Refusul Porței de a primi controlul
financiar în Macedonia a surprins, de ore-
ce diverse simptome făceau să se credă,
că Pörta ar ceda și ar începe să negocieze
făcând oreării restricțiuni. Cercurile
diplomatice regretă în unanimitate acéstă
atitudine a Porței, care e de natură a
întrăuți situațiunea din Macedonia. Comi-
tagiții vor exploata opozițiunea Porței ca o
dovadă că Pörta nu vrea să execute re-
formele puterilor. Acéstă opunere a Porței
va face o rea impresie în statele din Bal-
cani, cari sunt direct interesate în aplica-
rea reformelor cum și în mod indirect în
statele europene unde cestiunea reforme-
lor este viu discutată. Cercurile diplo-
matice speră că Pörta va ceda în curând.
Comisiunea financiară va continua în aște-
ptare pregătirile.

Deschiderea Skupștinei. Lună s'a des-
chis în mod solemn Skupștina. Discursul
tronului d-ice că raporturile Sârbiei cu sta-
tele străine sunt bune, că relațiunile de
secole cu Austro-Ungaria, basate pe o co-
munitate de interese precum și legăturile
tradiționale cu națiunea soră rusă, conti-
nuă a fi din cele mai bune. Raporturile cu
statele balcanice și în special cu Munte-
negru și Bulgaria, sunt nu numai amicale,
dér există chiar speranță că ele vor de-
veni și mai intime, acéstă în interesul

ameliorării viitorului popórelor balcanice.
Situațiunea grea a conaționalilor noștri
din Turcia, spune mai departe Mesagiul
regal, a provocat și provocă în Macedonia
și în vilaietul Kosovo desordine, cari s'au
întins și în regiunile frontierelor noastre. Gu-
vernul sârbesc a observat însă în acéstă
privință nu numai o atitudine neutră, dér
a mai exersat o influență împăciuitoare asu-
pra conaționalilor sârbi, sfătuindu-i să aște-
pte rezultatele acțiunei de reforme în-
treprinsă de marile puteri, influența ace-
stor reforme sperându-se că se va întinde
și în vilaietul Kosovo. Serbia va continua
și în viațorul Kosovo să facă sacrificiile ce-i im-
puse de nesigurăca fructificării și va rămâne
păzitoarea păceii și a ordinei legale în Balcani
în speranța că acțiunea reformelor va in-
dulci în curând situațiunea conaționalilor.

**Aprobarea desfacerei Uniunei cu Nor-
vegia.** Cele două camere svedeze au adop-
tat fără discuțiune proiectul de lege depus
de guvern. prin care *Norvegia este recu-
noscută ca stat independent.*

O privire retrospectivă.

V.

(Articol final.)

Abia a scăpat țeranul român ol-
tean *de vama*, ce i-se percepea și
dela 2—3 ouă și la jumătatea de
litru de lapte ce aducea la târg —
pentru întreținerea bisericeii și școlii
unguresci calvine, și este din nou
supus la altă dijmă pentru susținerea
școlilor române dela oraș. Proverbul
d-ice „Mănănce lupul oia, care nu-și
pöte purta lăna“. Români cei mari
și naționaliști înfocați, trimită-și
copiții la școlile calvine și de stat,
d-ică nu sunt în stare să-și țină o
școlă românească! Și așa o casină și
loc de întrunire românească d-ensii
nu au, o gazetă românească nu țin și
nu au unde ceti, pe piața nu mai au
nici o singură firmă românească, ci
d-ór una afară la mahala, ér țehul
tăbăcarilor l'au lăsat să apună cu
totul, căci tăbăcitură este o meserie
reü miroșitoare și *insalubră* în tim-
purile moderne.

Banca „Furnica“ esistă de 22
ani. Ce a făcut ea pentru ridicarea
meseriașilor români și a tăbăciturii
pieilor în special, în care erau urme
și esperiențe vechi la poporul nostru?
Acéstă meserie cu tot mirosul ei ne-
plăcut, adăpostea și nutrea vr'o 25
—30 familii de meseriași onești ro-
mâni din acel târg cutropit ađi de
străini și cari au încălecat cu totul
pe Români din comitat; se lucrau
anual sute de mii de piei de capră
și de oie; acestea cumpărate dela
economii români și parte se vindeau
la cofocării români și parte se espor-
tau. Se alimenta și întreținea decii
un trafic, care interesa direct 3—4
categorii de producători și consumă-
tori români. Decii de ce pomană și
la ce să servescă?

Alta Banca „Hațegana“ a dat în
1904 ajutöre de câte 50 cor. la 9
școlile române, „Corvineana“ din Hu-
nedóra a dat ajutöre la 5 biserici și
1 școlă. Noi credem că în aceste 3

casuri concrete poporul nostru de acolo ar fi fost mult mai bine ajutat indirect prin încurajarea și dezvoltarea pomiculturii și prin concentrarea și activarea unui întins comerț de pome pentru export cu ajutorul și prin intermediul băncilor prin care silea pe toți se îngrijesc și cultivate mai bine grădinile pentru cari clima și regiunea sunt tare potrivite și peste 5—6 ani poporul singur ar fi în stare să îngrijescă de biserică și școlă și să-și plătească pe învățătorii săi.

Cele mai multe fonduri de binefacere se împart pentru masa studenților, internate diverse la Cluș, Blaș, Brașov, Năsăud, Brad. Bune sunt și aceste, dăr cu ele temă ne este, că vom crește câți-va domnișori mai mulți, viitori candidați de advocați despărțiți de nevoile și grijile părinților, mult mai pretențioși dăr mai puțin oțeliți în luptele noastre. Cu aceia însă nu îmbunătățim economia și averea națională.

Un capitol greu de înțeles este fondul protopopesc ce-l vedem trecut la diferite bănci. Fondul protopopesc aparține de drept consistențelor și eparhiilor pentru dotarea servitorilor lor de toate gradele. Dăr la bănci? Avuția națională întrăgă, după noi, ar fi mult mai bine folosită decât băncile în sfera și ramura lor de activitate s'ar asocia 3—4 la oaltă, și din prisosele lor ar da ajutoare la tineri cari se formează pentru anumite branșe: absolvenții de școlă comercială și agronomie să facă la Brăila ori Galați la docuri practice un an, doi în comerțul de cereale, alții în comerțul de pome, alții în cel de lemne, lână etc. pe cari apoi să-i plaseze însele în serviciul lor și să dea dezvoltarea cuvenită acelor 2 ramure de bogăție națională.

Cât de puțin au înțeles băncile noastre acest mare și important rol, se vede de acolo, că abia 2—3 au provădit ceva fonduri și ajutoare în direcțiunea acăsta. Așa „Ardeleana“ 1000 cor. pentru fondul Reuniunii economice, 1500 cor. pentru Casa națională înființândă în Orăștie (sic!) Reuniunea de păstrare din Seliște are provădit 1300 cor. grădinei de altoi, „Șoimușana“ stipendiu pentru un tiner român, care frecventă școlă agronomică 40 cor. „Lipovana“ 20 cor. școlii pentru industria de casă. Celelalte acte de binefacere pentru pompieri, înfrumșetarea de biserică, fond pentru clopot, pentru cias la biserică etc. le putem trece cu totul cu vederea, căci nu au nimic de a face cu bogăția și bunăstarea materială a popoului. Reunite 3—4 bănci din beneficiile și prisosele lor asociate, foarte ușor ar putea înjgheba și întreține câte o școlă elementară ori inferioară

de agricultură în câte-va puncte centrale.

Acum după-ce frații din România și în special Academia Română și profesorimea dela Universități au început a se interesa și a cerceta mai de aproape trecutul nostru și literatura noastră — eu cred că ar fi bine, ca noi cei de dincă se să dăm ați mai multă atențiune chestiunilor noastre economice și în special să stăruiem pentru o mai bună organizațiune a gospodăriei țeranului și în direcțiunea dezvoltării industriei și a comerțului între noi, ca factorii principali de cultură și bunăstare.

Ion de pe Văcarea.

Crisa ungară.

Guvern parlamentar.

Țiarul »N. W. Tagbl.« încă de alaltăieri sciea se anunțe următoarele:

Persone intime din anturajul lui Fejervary susțin, că guvernul va lua acum caracter parlamentar, neavind însă majoritate, el va proroga din nou dieta la 19 Decembrie. Guvernul speră că va câștiga pentru programul său o parte din partidul liberal ba pōte chiar și dintre disidenții și coaliționiști. Nouele alegeri nici într'un cas nu se vor ține înainte de secerișul anului viitor.

Convențiile comerciale.

Consiliul comun de miniștri, în care s'a discutat chestia convențiilor comerciale, n'a adus nici o decisiune și discuțiunea se va continua. În Viena s'au împăcat deja cu ideea, că este exclusă posibilitatea de a aranja convențiile pe cale parlamentară.

Proprietățile »mănei mōrte.«

S'a svonit, că guvernul ar fi avut în programul său un punct referitor la depozitarea marilor proprietari cu fideicomise. Guvernului i-se atribuia intențiunea de a pune mâna pe așa numitele proprietăți ale »mănei mōrte«, cu scop de a-le parcela și distribui cu arendă gospodariilor rurali. Svonul acesta însă nu s'a confirmat. Guvernului i-s'a făcut, ce e drept, o propunere în privința acăsta, ca mijloc pentru a împiedeca emigrațiunile, guvernul însă a refuzat propunerea mulțumindu-se cu desărcinarea micii proprietăți prin o serie întrăgă de măsurii puțin costisitoare. Acțiunea acăsta nu se va pute realiza decât prin unele transacțiuni mari economice și financiare.

Consiliu de miniștri în Budapesta.

Baronul Fejervary și ministrul Vörös László s'au întors la 17 c. orele 2 p. m. la Budapesta. La orele 5 p. m. s'a ținut un consiliu de miniștri. În acest consiliu s'a discutat asupra listei ministeriale, căci e vorba să se completeze portofoliurile agriculturii, finanțelor și a latere. Pentru acest din urmă post se dăce, că a fost

angajat contele Szécsen, ambasadorul austro-ungar de la Vatican. Autograful regal referitor la numirea noului cabinet se va publica în numărul de ați al tōiei oficiale. Sămbătă miniștri se vor duce la Viena, unde vor depune jurământul în mâinile Majestății Sale.

Banffy pessimist.

Câteva orașe au ales pe șefii coalițiunei cetățeni de onore, între acestea este și orașul Szentes. Baronul Banffy mulțumind consiliului comunal din acest oraș pentru onōrea de care a fost împărțit, în scrisoarea sa se pronunță și asupra situațiunei în modul următor:

Țilele ce vor urma sunt pline de nesiguranță. Ochii mei abia zăresc pe ceriul constituționalismului maghiar vr'o stea încuragătoare, care să călăuzescă atât pe Sveran, cât și națiunea din situațiunea critică. Se pōte că în timpul cel mai apropiat să ne scōtă de pe terenul de luptă politică, unde ne-a trimis încrederea concetățenilor noștri. Se pōte că va urma chiar o epocă tristă, când nu ne va rămăne alta, decât să esclamăm cu poetul: »S'a înorat cerul d'asupra noastră și nu mai vedem stelele, — Dōmne Dumneșeule, apără acum Tu în locul nostru patria!«

*

»Neue Freie Presse« ocupându-se de consiliul comun al miniștrilor austriaci și ungar, care precum se scie a luat în desbatere cestiunea convențiilor comerciale cu străinătatea, scrie următoarele:

»Din faptul că s'a ținut un consiliu comun de miniștri, se pōte deduce cu siguranță, că programul bar. Fejervary a fost definitiv acceptat de către Coronă. Fără de acest program ar fi fost imposibil ca ministru președintele ungar să participe la decisiuni și numai la un schimb de vederi asupra convențiilor comerciale. Nu se pōte dōr crede, că în programul lui Fejervary se nu se afle vreo îndegitare, privitoare la cestiunea raportului economic între Austria și Ungaria. Raporturile între Austria și Ungaria sunt atât de strâns legate de încheierea convențiilor comerciale, încât e imposibil a ajunge la o înțelegere în ce privește acțiunea în străinătate, înainte de a nu fi făcut deplină lumină asupra raportului între Austria și Ungaria.«

Regele Carol al României la Botoșani.

Asupra manevrelor regale dela Botoșani s'a publicat următoarea relație oficială, pe care o reproducem în extras:

Vineri 30 Septembrie v. la orele 12 și jum., M. S. Regele și AA. LL. RR. Principele și Principesa României au încălecat, apoi, urmați de statul major regal și de oficerii și atașaii militari străini, au mers pe piața din fața primăriei, pentru a primi defilarea trupelor, care luaseră parte la manevrele regale. Din cauza timpului rău s'a suprimat revista, care era pregătită pe câmpia de lângă bariera Suliței.

Atât de-alungul străzilor, cât și pe piața primăriei o mare mulțime se afla adunată. Pe piața primăriei Regele a fost întâmpinat de d-nii miniștri Cantacuzino, general Manu, Bădărău și autoritățile locale.

Defilarea trupelor s'a făcut pe bataliōne în masă cu front de semi-pluton, cavaleria pe pluton, ér artileria pe secție. Totalul omenilor, cari au luat parte la defilare au fost de peste 32,000.

După defilare, Regele a ordonat să se adune toți oficerii superiori în jurul Său, și după ce a expus în mod sumar operațiunile, a făcut critica amănunțită a manevrelor. Sveranul a terminat critica prin mai multe recomandățiuni și a mulțumit d-lui comandant al corpului IV de armată și tutor oficerilor.

Regele, însoțit de Altețele Lor și urmat de un numeros stat major, s'a întors la marele cuartir, unde a ajuns la orele 3 jum., în mijlocul ovațiunilor entusiaste ale populațiunei înșirate pe drum.

La orele 7 jum. s'era a avut loc, în sala cea mare a liceului, un banchet oferit de Majestatea Sa șefilor de corp și serviciu din corpul IV de armată.

La finele prânzului, Regele a rostit următoarea cuvântare:

»Privesc ca o întâmplare fericită, că manevrele din ast timp s'au desfășurat în județul Botoșani, pe acest pământ sfințit prin faptele mărețe ale lui Ștefan-Vodă, a cărui aniversare de 400 ani tōtă suflarea românescă a sărbătorit'o anul trecut cu dragoste și recunoștință.

»Amintirea Domniei Sale bine-cuvântate este adēnc întipărită în mintea tuturor, și noi toți, cu Regele în cap, trebuie să ne închinăm cu recunoștință, înaintea acestui mare Voevod.

»Pentru armată, Dēnsul e cea mai frumoasă pildă care ne-a călăuzit în război și ne-a condus la izbândă. Un regiment din corpul IV, care are cinstea să aibă numele lui Ștefan și stēgul său împodobit cu Stēua României, arată că urmașii Lui sunt vrednici de luptătorii de atunci, reinviind vitejia strămoșescă. Sigur fiind că faptele războinice ale trecutului vor înflăcări de-a pururea pe armată, gata să se jertfescă pentru Patrie, ridică acest pahar în onorul corpului IV de armată, care și-a atras în timpul manevrelor viua mea mulțumire.«

Aceste cuvinte ale Regelui fiind viu aclamate de asistenți, Sveranul luând din nou cuvântul, a urmat astfel:

»Implinesc o dorință a inimei Mele, închinând al doilea pahar în onorul județului și orașului Botoșani, care ne-a făcut o primire așa de caldă și strălucită. Sunt adēnc mișcat de tōtă iubirea, de care am fost înconjurat în timpul șederei Nōstre în mijlocul domniilor vōstre și vom păstra o amintire scumpă de aceste zile petrecute în Botoșani. Mulțumind încă odată din suflet pentru tōte doveșile de credință ce ne-au fost arătate, urez prosperitate județului și orașului, cari au luat un avēnt așa de însemnat în decursul acestor 35 de ani de când nu am avut bucuria de a le vedea; ér orășenilor, cari Ne-au primit cu brațele deschise, le urez fericire și sănătate.»

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

Năpasta.

De A. Cehov.

(F i n e.)

Moșnegul tot umbă și stărue, și piciorul stīng iar începe a-i amorți și stomacul digeră din ce în ce mai rău. Apoi când el obosea, neavēnd nici o ocupație, și veni și lipsa pe deasupra, el se hotărî să plece la mōră la tată-său său, la frate-său, însă nu-i dădeau drumul să plece din oraș. El porni familia la tată-său și rămase singur.

Treceau zile una după alta. Fără familie, fără ocupație și fără parale, fostul epitrop, omul stimat și respectat, colindă zile întregi pe la prăvăliile prietiniilor săi, bea, mânca și asculta felurite sfaturi. Diminēta și s'era, spre a omori timpul, se ducea pe la biserică. Privind la icōne ore întregi, el nu se ruga, ci numai cugeta. Conștiința i-a fost curată, și el își închipua

că pozițiunea sa este produsul unei erori, și că după opinia sa, lucrurile au fost rău interpretate. Tōte au fost provocate din cauză că judecătorul de instrucție și funcționarii sunt fără experiențe, și i se părea că dēcă vre-unul dintre vechii și bătrânii judecători ar vorbi cu el din inimă și în mod detaliat, tōte ar intra în calea lor regulată. El nu înțelegea pe judecătorii săi, și i se părea că nici judecătorii nu-l înțeleg pe el.

Țilele fugeau una după alta, și la urma urmei după multe și obositoare trăgănări, sosi și ziua de judecată. Avdeef s'a împrumutat cu 50 ruble, s'a aprovizionat cu spirit pentru picior și cu nisce erburii pentru stomac, apoi porni la oraș, unde se afla palatul justiției.

Judecata a ținut o săptămână și jumătate. Pe timpul judecării Avdeef se aședă în mod solemn și cu o demnitate orecare, precum se cuvine să facă un om stimat care suferă fără nici'o vină, în mijlocul tovarășilor săi de nenorocire; el tot asculta, însă nu pricepea nimic. Dispozițiunea

sa a fost dușmănosă. El se supăra, că-l țin în judecată atât amar de timp, că nu pōte căpăta nicăeri nisce mănări de post potrivite; că apărătorul nu-l înțelege și că precum i se părea, el nu spunea ce trebuia să spună. I se părea că nici judecătorii nu judecă cum trebuie. Ei nu dădeau lui Avdeef aproape nici o considerație; se adresau către el odată în trei zile, și întrebările ce i se dădeau, erau de o natură, că Avdeef răspundēnd la ele, provoca în public o ilaritate nespūsă și un hohot de ris. Când el se încercă să vorbescă despre daune interese, apărătorul se întōrse spre el cu o grimasă neînțeleasă, publicul ridea, ér președintele îi vorbea în mod sever, că acăsta nu se raporteză la cestiune. Când a rostit ultimul său cuvânt, el nu vorbea precum îl învățase apărătorul, ci cu totul alt-ceva, ceea ce provoca iarăși risul tuturor.

Când au venit momentele teribile, în care jurații deliberau în odaia lor, el ședea supărat la bufet și părea că nu-i pasă de jurați. El nu putea să înțelegă, de ce ei

deliberază atât de mult, dēcă totul este așa de clar și apoi, ce mai vrēu de la dēnsul?

De ore ce îi era fōme, el ceruse servitorului să-i dea ceva eftin și de post. I s'a dat pentru 40 copeice nisce pesce rece cu morcovi. După ce măncase, el simți că pescele îl cade greu, a început să i se întōrcă, venindu-i rigieli și dureri.

Când apoi el ascultă pe primul jurat, care cetea punctele de acuzațiune, întesținele i se mișcau, corpul i se acoperi cu o sudore rece, piciorul stīng iarăși amorțise; el nici n'a aușit nici n'a înțeles nimic, și suferea și mai mult din faptul că nu putea să dea ascultare celor cetite ședând pe scaun sau culcat. Apoi când s'a permis lui și tovarășilor să ședă jos, procurorul curții se scōlă, și spune că-va cuvinte neînțelese. După acăsta părea că au eșit din pământ, nisce jandarmi cu săbiile scōse, și încunjurară pe inculpați. Se dădu ordin lui Avdeef să se școlă și să-i urmeze.

De abia acum el înțelese că este con-

D-l general Iarca, comandantul corpului IV de armată a răspuns:

Maiestate,

Suntem tot-deuna fericiți când Maiestatea Voastră binevoiesce a veni în mijlocul nostru. Fericirea noastră este cu atât mai mare când Maiestatea Voastră binevoiesce a se arăta mulțumită de serviciile noastre.

Să trăiți Maiestate!

Trăiescă M. S. Regina!

Trăiescă A. S. R. Principele Moștenitor cu Augusta Sa soție și Augustii Lor copii!

După d-l general Iarca, d-l Isăcescu, primarul orașului, a zis:

Sire,

Exprimând sentimentul unanim al concetățenilor noștri, îmi permit să credință și de devotament pentru Augustul și înțeleptul nostru Suveran care a condus cu glorie țera pe căile mării.

Progresele, pe care cu atâtă bunăvoință le constată Maiestatea Voastră în orașul nostru, se răsfrâng de-a dreptul asupra înțeleptei cărmuirii a destinului României, care sub îndemnul și necurmata priveghere a Maiestății Văstre, a devenit un factor important de ordine și de civilizație la Porțile Orientului. În mijlocul aventurii general de dezvoltare economică și culturală, Botoșanii nu puteau să rămână în urmă. Pentru aceste progrese, toți acei care cu cugetul său cu brațele, urmând pilda cea bună a iubitelui nostru Suveran, au putut lucra pentru prosperitatea Botoșanilor, prezintă Maiestății Văstre omagiile lor de recunoștință.

Adânc pătrunși de binefacerile revărsate asupra scumpei noastre țări, în decursul glorioasei Domnii a Maiestății Văstre, profităm de fericitul eveniment al vizitei Augustului nostru Suveran, spre a manifesta sentimentele noastre de înmărginită iubire și de neclintit devotament, exprimând tot-deodată regretul că n'am avut încă în mijlocul nostru pe Majestatea Sa Regina, spre a-I manifesta aceleași sentimente de care am fost pururea însuflețiiți către Augusta noastră Suverană, care alături cu Maiestatea Voastră, s'a devotat frumusei opere a educației și înălțării femeii române.

Inchin acest pahar în sănătatea Maiestății Văstre.

Trăiescă M. S. Regele Carol I!

Trăiescă M. S. Regina Elisaveta!

Trăiască Augusta Dinastie!

Atât toastul Regelui cât și răspunsurile au fost acoperite de urale entusiaste, pe când mnsica intona imnul regal.

După banchet, Regele și Alțeta Sa Regală au ținut cerc, întreținându-se în mod cel mai cordial cu ofiterii, și invitații, apoi au mers în oraș pentru a privi iluminările. Deși timpul era tot rău, multă lume staționa pe stradă, aclamând pe Suveran până la cartierul regal, unde au ajuns la orele 10 seara.

damnat, și că l'au luat sub pază, însă el tot nu s'a speriat nici nu s'a mirat; în pânțele i se produse o revoluție, încât el nici nu se mai gândea la escorta de pază.

— Apoi, se pare, acum n'au să ne mai dea voie să mergem la număr (așa se numesc odăile din hanuri în Rusia) întreabă el pe unul din tovarășii săi. — Am la număr trei ruble în bani și un sfert de ceai neîncept.

Noptea a petrecut-o într-o casă particulară, acolo simțea greața din cauza postului și totă noptea se gândea la cele trei ruble și la sfertul de ceai. Des de dimineață, în zorii de zi i s'a ordonat să se îmbrace și să plece. Doi soldați cu baionete îl conduceau la închisore. Stradele orașului nici o dată nu i se păreau așa lungi și nesfârșite ca acum. El nu mergea pe trotuar, ci în mijlocul stradei prin omăt murdar care se topea. Intestinele sale tot se luptau încă cu pescele, piciorul sting tot îi amorțea, el a uitat galoșii săi în casa particulară său la curte, și piciorul îi erau reci ca ghiata.

După cinci zile toți acusații erau și au

SCIRILE DILEI.

— 18 Octomvrie n.

Alegerile pentru congresul național hisericesc pe teritoriul dieceei Aradului vor avea loc în 30 Octomvrie (12 Nov.) în parochii și în 6/19 Nov. în parochiile administrate. La 27 Octomvrie (9 Nov.) va avea loc scrutiniul alegerilor preoțesci, ér în 13/26 Noemvrie scrutiniul alegerilor mirene.

Societatea »Petru Maior«, Budapesta (IV Strada Soroksar, 20 III 22). În ședința sa din 9 Octomvrie c., Societatea »Petru Maior« a tinerimei române de la școlile superioare din Budapesta sa constituit pentru anul 1905/6 în modul următor: Președinte, Constantin Nedelcu st. în filos.; vicepreședinte Ioan Tibil st. în drept, secretar Traian Iarca stud. în med. vet., notari George Crișan st. în drept și Nicolae F. Negruțiu stud. în filos.; casier Ioan D. Voina st. la academia orient., controlor Nicolae Imbrone st. în drept., bibliotecar Gavril Osian st. în drept, vicebibliotecar Ioan Popescu abs. de teol. stud. în drept, econom Adam Iancu stud. în medicină. Comisia literară: Cornel Albu stud. în drept, Sorin P. Barcianu st. în drept, George Crișan st. în drept, Nicolae Drăgan st. în filos., Adam Iancu st. în med., Traian Iarca stud. în med. vet., Silviu Păscuțiu st. în drept. Comisia supraveghetore: Iancu Ilana, st. la techn., Rudolf Oprean st. la techn., Valerie Seni student în filosofie.

Carmen Sylva între țeranii și țerancele române. Cu ocazia excursiunii ce a făcut-o săptămâna trecută regina Elisabeta la curtea de Argeș, a vizitat și instalația forestieră a societății »Argeșul«. Carmen Sylva și suita sa, suindu-se în trenul numitei societăți a mers pe cursul Argeșului în sus până aproape de isvorul lui, cale de peste 42 kilometri. Țeranii și țerancele de prin satele cele mai îndepărtate, în haine de sărbătoare cu copiii lor, au ieșit cu flori întru întâmpinarea Augustei Suverane române, salutându-o respectuos. La diferita stațiunii ale acestei linii ferate, improvizatul tren regal oprindu-se, Regina a convorbit cu sătenii și sătencele.

Dela curtea regală română. Lună seara au sosit la Sinaia, reîntorcându-se de la manevrele regale, Regele Carol și Principele moștenitor Ferdinand. La toate stațiunile căilor ferate li s'a făcut de către populațiune grandioase manifestațiuni. — Lună a împlinit principele Carol al României 12 ani.

Principele Bulgariei la Paris. Principele Bulgariei a sosit Lună la Paris, primit fiind în gara invalișilor, unde trenul a sosit la ora 11 și un sfert dimineața, de generalul Dubois în numele presidentului Loubet, de Rouvier, președintele consiliului, și de personalul agenției diplomatice bulgare. O companie a dat onorurile militare. Pe onore si s'a dus în revistă, compania de onore și s'a dus apoi la ministerul afacerilor străine, unde va locui în timpul șederii sale la Paris. Principele Bulgariei a primit pe principele Mirko de Muntenegru și s'a dus apoi cu escortă militară la Elyseu, salutat de o mulțime numărată. Visita la președintele republicii a durat o oră. Președintele a înapoiat imediat visita principelui, care a prânzit la

fost conduși la curte spre a li-se comunica sentința. Avdeef a aflat că e condamnat la deportațiune în gubernia de Tobolsk. I-se părea, că judecata încă nu este terminată, că tot are să mai fie amânat, și că încă n'a apărut hotărîrea definitivă. El ședea la închisore și tot aștepta hotărîrea.

De-abia după șese luni, când venise la el femeia și fiul Vasile ca să-și iee audio de la densus, când în femeia slabă și rău îmbrăcată de-abia recunoscui pe Elisaveta Trofimovna cea odinioră grasă și voinică, și când la fiul său în loc de uniformă gimnasială vădii o cațaveică scurtă și sdrențuită și nisce pantaloni rupți în genunchi, atunci de abia înțelese, că destiul său s'a împlinit, și că ori-ce hotărîre ce ar mai putea surveni, n'are să mai revinzie trecutul. Și pentru prima oră, de când s'a început judecata, el își schimbă înfățișarea supărată a feței, și începui a plânge amar.

(Arhiva). Trad. din rusese de G. Nelher.

ministerul de esterne cu suita sa. Principele a făcut după amiază o vizită d-lui Fallières, președintele senatului și d-lui Paul Doumer președintele camerei.

Cununie. Veturia Corvin și Dr. George Dublesiu își vor celebra cununia în 26 Octomvrie st. n. la orele 3 1/2 p. m. în biserica gr. or. din Orăștie.

»Corda Fratres«. Duminecă seara s'a închis la Neapole congresul asociațiunii studentesci »Corda Fratres«. S'a hotărît ca congresul național să se țină în Maiu 1906 la Milan și cel internațional în Septemvrie 1906 la București. Această din urmă hotărîre a fost primită cu mare entuziasm și cu strigăte de »Trăiescă România!«

Un poet maghiar arestat. Rudnyanszky Gyula, redactor și poet apreciat maghiar a fost arestat alaltăeri în Dobrișin. Causa arestării ar fi, că nimitul domn a extorcat de la un hornar 500 corone sub pretext, că li va procura un post de stat. Alte 500 corone a încesat de la un librar din acel oraș drept provisiune pentru unele furnisări fictive.

Afacerea Zeysig, care provocase o senzație atât de mare, a fost eclipsată cu totul de evenimentele politice ce i-au urmat. Consilierul de poliție Berzi urmărind pe complicele lui Zigany, Al. Baneth, a dat de el în Elveția, n'a putut însă să-l aresteze, fiindcă cu Elveția nu există convenție de extradare. Atăta sciu să raporteze foile maghiare despre această afacere, în care se dicea că ar fi amestecat și baronul Banffy.

Grecii se opun ordinilor guvernului român. Din Giurgiu se scrie: Peste 80 greci din Giurgiu punând stăpânire pe biserica »Evangelismos«, au înscuiat ușile ei oprind pe părintele Popian, numit provisor paroch al bisericii de către mitropolitul primat ca să officieze serviciul divin în limba română. Mitropolitul primat a deferit cazul ministrului de interne și ministrului justiției.

Teatru german. Eri seara s'a dat opera »Der Bettelstudent« care deși de dată mai veche și cunoscută publicului a atras multă lume la teatru. Meritul, că această piesă ține afișul, îl are fără îndoială muzica melodișă și ușoră a compozitorului Millöcker, cât și suietul romantic istoric al operetei. Reprezentațiunea a fost succésă. Relevăm cu plăcere prestațiunile d-șorelor Sable și Weber, a d-nei C. Richter și a d-lor V. Günther-Pistol, Tellovski și Hoffmann. Mult haz a produs figura comică și apropurile păzitorului închisorei (d-l Stärk). Corul a fost mulțamitor. — Astăzi Miercuri se dă în beneficiul d-lui L. Stärk drama în 5 acte »Tăsătorii« (Die Weber) de Gerhard Hauptmann, ér mâne Joi, opereta în 3 acte »Bruder Straubinger« de E. Eysler.

Rectificare. Pe pagina primă, colona 3-a a titlului nostru de eri s'a strecurat în titlul entrefiletului al doilea, o eroră de tipar, tipărindu-se greșit în loc de »Demonstrațiuni contra rezoluțiunii fiu-mane, —»contra situațiunii fiu-mane«.

Concert de pian-phonola. Atragem deosebita atențiune asupra inseratului publicat pe pagina 4 a numărului nostru de astăzi cu privire la concertul cu pian-phonola, care se va ține Vineri în 20 Octomvrie a. c. la orele 8 în sala de concerte din Brașov. Intrarea gratuită.

Ratificarea tratatului de pace ruso-japonez.

Foia oficială rusescă din 16 Octomvrie publică un comunicat oficial, în care se aduce la cunoscință publică ratificarea tratatului de la Portsmouth. Tratatul intră în vigoare cu ziua de 15 Octomvrie. Din Tokio s'a trimis ordin cartierului general din Manciuria, ca să se retragă trupele începând cu ziua de 16 Octomvrie. Se crede că evacuarea Manciuriei se va putea săvârși în timp de 2 luni.

Agentia »Reuter« din Londra publică textul tratatului, care diferă în unele puncte de extrasul publicat la 6 Septemvrie.

Punctul prim anunță, că s'a restabilit pacea și prietenia între Suveranii și locuitorii celor două state. În punctul al doilea se recunoște prevalența intereselor Japoniei în Coreea. Al treilea punct se referă la evacuarea simultană a Manciuriei, afară de Port-Arthur și partea arendată a peninsulei Liaotung. Punctul patru re-

levază respectarea dispozițiilor luate de China în interesul comerțului în Manciuria. În punctul 5 drepturile de arendă ale Rusiei în Port-Arthur, Dalni și teritoriile vecine se transmit Japoniei, pe lângă respectarea drepturilor câștigate de particulari și societăți. Punctul 6 tratăză despre linia ferată din Manciuria, al șeptelea esclude întrebunțarea liniilor ferate pentru scopuri strategice. Tot despre căile ferate tratăză și punctul 8. Al 9-lea stipulează cedarea părții sudice a insulei Sachalin în proprietatea Japoniei, cu obligamentul, ca nici unul nici altul să nu facă fortificațiuni și se respecte libertatea comunicațiunii în strimtoriile vecine. În punctul 10 se stipulează condițiile supușilor streini în insula Sachalin. În al 11-lea se tratăză despre libertatea pescuitului în apele rusesci. În punctul 12 cele două guverne se obligă a acorda favorurile cele mai mari reciproc în comerț. În al 13-lea se stipulează schimbul prizonierilor și achitarea diferenței de cheltueli cu prizonierii din partea Rusiei. Al 14-lea tratăză despre ratificație, al 15-lea despre textul tratatului, care pentru Rusia va fi cel francez, pentru Japonia cel englez. În cas de divergențe de păreri textul francez este cel normativ.

Afară de aceste puncte mai sunt două suplementare referitoare la retragerea armatelor, lăsarea a 15 soldați de chilometru pentru paza liniei ferate și de demarcațiune pe insula Sachalin.

Impăratul Japoniei, după cum se anunță din Tokio, a publicat cu data de 16 Octomvrie un manifest, în care între altele se dice:

»Răsboiul de 20 luni a avut ca urmare o întărire a Japoniei și un progres al intereselor sale. Delegații ruși au căzut de acord cu cei japonezi în condițiuni corespunzătoare, dovedind că au dorit pacea. Din parte-ne găsim și noi condițiunile corespunzătoare dorințelor noastre, din care cauză am ratificat tratatul. Rusia este erăși amica Japoniei și sperăm, că relațiile bune de vecinătate vor fi durabile.«

ULTIME SCIRI.

Budapesta, 18 Octomvrie. Foia oficială de aži publică autograful prea înalt către Fejervary, prin care acesta este numit ministru-președinte. În autograf se mai dice:

„După-ce n'a succes a forma un guvern din partidele ce s'au coaliat constituind majoritatea, trebuie să ne îngrijim, în ce privește conducerea afacerilor statului, pe cale constituțională și responsabilă astfel, ca să se pótă asigura din nou o conlucrare constituțională a factorilor legiuitorii.

„Din înțelesul adevărat al cuvintelor Mele, pronunțate deunăzi înaintea conducătorilor partidelor coaliate rezultă clar și limpede, că în ce privește autonomia Ungariei, asigurată prin constituție, domnesce între Purătorul Sfintei Corone și a națiunii o deplină armonie și că nici unul din acești doi factori nu vrea să tulbure această armonie“.

„Pornind de aici și referindu-Mă la rezoluțiunea Mea dela 12 Septem. vă denumesc din nou ministru-președinte unguresc al Meu, respective vă întăresc din nou în această poziție și acceptând propoziția d-v. relativ la formarea unui guvern, vă îndrumez, ca pe baza programului ce mi-l'ați prezentat și pe care eu l'am primit să cautați a realiza descurcarea din situațiunea critică actuală cât mai curând pe cale constituțională“.

Budapesta, 18 Octomvrie. E vorba ca în noul cabinet să intre la finanțe bar. E. Daniel, la agricultura bar. Feiltsch, și la ministerul a latere contele N. Szecsen. Fejervary contăză că va avé sprijinul a 70 de membri din vechea gardă liberală și sperăză că va avé pe partea sa și grupulețul lui Hodossy.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

La librăria A. Mureșianu

au sosit

Biblioteca Populară „MINERVA“:

- Nr. 1, 2 și 3: „Istoria populară a Românilor.
- Nr. 4: „Cântarea României“.
- Nr. 5: „Istoria populară a Literaturii Române“.
- Nr. 6: „Revoluția lui Tudor Vladimirescu“.
- Nr. 7: „Pierderea Basarabiei“.
- Nr. 8: „Unirea principatelor și domnia lui Cuza“.
- Nr. 9: Mihail Cogălniceanu.
- Nr. 10: Vasilie Alexandri.
- Nr. 11: Stefan cel mare.
- Nr. 12—13: Mihail Viteazul.
- Nr. 14: „Revoluția lui Horia“.
- Nr. 15: „Răpirea Bucovinei“.
- Nr. 16: „Cum să ne crescăm copii“.
- Nr. 17: „Păstrarea sănătății“.
- Nr. 18: „Ce să cetim“.
- Nr. 19: „10 Maiu“.
- Nr. 20, 21 și 22: „Războiul Românilor pentru neamțarnare“.
- Nr. 23: Veniamin Costachi.
- Nr. 24: Aritmetica.

Prețul fie-cărui număr 15 bani.

Biblioteca musicală:

Note pentru voce și piano.

Fie-care număr 20 bani.

- Nr. 1: „Deșteptă-te Române“.
- Nr. 2: „Luna dörme“.
- Nr. 3: „A oleo!“
- Nr. 4: „Suspine crude“.
- Nr. 5: „Cât te-am iubit“.
- Nr. 6: „Călugărul din vechiul schit“.
- Nr. 7: „Pentru tine Iano“.
- Nr. 8: „Dovă fete spală lână“.
- Nr. 9: „Ce te legeni codrule“.
- Nr. 10: „Steluța“.
- Nr. 11: „Cucuruz cu frunza 'n sus“.
- Nr. 12: „Fetișo din acel sat“.
- Nr. 13: „Popa dice că nu bea“.
- Nr. 14: „Inimiăra mea“.
- Nr. 15: „Am un leu și vreau să-l beau“.
- Nr. 16: „Pasere galbină 'n cioc“.

Ivanovici: Valurile Dunării. Vals.	C. b.	—36
Păba F. C.: Potpouriu din melodii națion. rom.		—70
Concordia Vals		—50
Victoria-Quadril		—40
Harmonia-Quadril		—40
Porumbescu: Baladă pentru violină cu acompaniament de pian		1.25
Potpouriu din opereta „Craiu nou“		2.—
Uvertură din opereta „Craiu nou“		1.50
„Elemente din Constituția Patriei său Drepturile și datorințele cetățenești“. Prețul e foarte moderat, legată		—40

PUBICAȚIUNE.

Subscrisa primărie comunală face cunoscut, că edificiul ce se află situat în cel mai bun loc din mijlocul comunei și e împreună cu dreptul de cărciumărit al comunei **se dă în arandă** prin licitațiune publică, pe 3 eventual pe 6 ani, **Mercuri în 25 Oct. st. v. a. c. la 10 ore a. m.** în cancelaria notarială.

Prețul strigărei s'a statorit cu 470 corone dela care sumă atât doritorii de a licita, cât și cari ar voi a-și înainta oferte în scris până înainte de a începe licitațiunea au a depune vadiu 10%.

Condițiunile de licitațiune în special se pot ceti în cancelaria notarială din Vaida-Recea, în orele oficiöse.

Vaida-Recea, în 14 Oct. 1905.

(1908,1-2) Primăria comunală.

Unde se mănâncă bine și se beu VINURI curate de Mediaș BERE de Pilsen „Urquell“ prospeta dela cep în fie-care di? ? La

Restaurantul Schwarzburg în Brașov, Str. Spitalului nr. 20.

Lista de bucate românescă.

De o cercetare numerosă se rogă

C. R. GLIGORE CRISTEA,

conducătorul restaurantului.

127—0

Cursul la bursa din Viena.

Din 16 Octomvrie n. 1905.

Renta ung. de aur 4%	114.20
Renta de corone ung. 4%	95.80
Impr. căil. fer. ung. în aur 3 1/2%	86.50
Impr. căil. fer. ung. în argint 4%	95.75
Bonuri rurale croate-slavone	96.95
Impr. ung. cu premii	219.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	162.—
Renta de hârtie austr. 4 1/10	100.20
Renta de argint austr. 4 1/10	100.05
Renta de aur austr. 4%	119.30
Renta de corone austr. 4%	100.35
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	92.10
Losuri din 1860	159.85
Acții de-ale Băncii austro-ungară	16.44
Acții de-ale Băncii ung. de credit	779.25
Acții de-ale Băncii austr. de credit	671.50
Napoleonori	19.15 1/2
Mărci imperiale germane	117.65
London vista	240.40
Paris vista	95.67 1/2
Note italiene	95.70

Cursul pieței Brașov

Din 17 Octomvrie n. 1905.

Bancnote rom. Cump.	18.98	Vend.	20.—
Argint român	18.92	"	18.96
Napoleonori	19.06	"	19.10
Galbeni	11.20	"	11.30
Mărci germane	117.20	"	117.10
Lire turcesci	21.50	"	21.00
Seris. fonc. Albine 5%	101.—	"	102.—
Ruble Rusesci	2.52	"	2.50

Nr. 8699/905.

Concurs.

Prin abdicarea lui Juliu Wächter a devenit vacant la orașul Brassó un post de oficial de cl. I-a.

Pentru întregirea acestui post, eventual pentru întregirea ore cărui post de oficial de clasa II-a său a II-a, ce va deveni vacant cu întregirea postului de cl. I-a, escriu concurs sub condițiunile de mai jos, și provoc pe toți aceia, cari doresc a participa, ca petițiunile instruite după totă ordinea, să le înainteze la mine în decursul orelor oficiöse cel mult până la 30 Octomvrie 1905, de ore-ce cele ce vor sosi după termin său nu vor fi bine instruite, nu se vor mai lua în considerațiune.

Postul de oficial clasa I-a este împreună cu salar anual de 1600 cor. și 400 cor. bani pentru quartir.

Postul de oficial clasa II-a: salar anual 1400 cor., 300 cor. bani pentru quartir.

Postul de oficial cl. III-a: 1200 corone salar anual și 300 cor. bani de quartir.

Afară de acesta fie-care este împreună cu quinquenii din 5 în 5 ani, conform statutului organic orașenesc.

La petițiune este de a se anexa:

- 1) Estras de botez.
- 2) Atestat de moralitate.
- 3) Atestat de școlă.
- 4) Atestat medical, cumcă concurentul este apt de a satisface postului respectiv.
- 5) Atestat despre ocupațiunea avută.
- 6) Atestat, cum-că posedă limba maghiară, germană și română în scris și verbal.

Mai departe sunt îndatorați concurenții a se deobliga în petițiune, ca la cas că ar fi provocați, sunt capabili a depune la casa orașenescă cautiunea corăspundătoare salarului de pe 3 ani.

În sensul § lui 111 din statutul orașenesc, oficiantului ales nu-i este permis a se ocupa cu industria, său ori-ce altă ocupațiune, a fi membru extern său intern la vre-o societate de antreprisă, în urma cărei împrejurări ar deveni dependent în afară.

Brassó, în 7 Oct. 1905 st. n.

Dr. Frideric Jekel,

1894,2—2

vice-comite.

Secvestrat.

Prevedătorul meu proprietar al localităților închiriate, m'au secvestrat deplin, după dreptul cel are, pentru chiria, care trebuia s'o plătesc înainte.

Aduc la cunoștința celor ce mi sunt datorți, că-i mai pot aștepta 30 de zile.

Rog firmele, căror sunt dator pentru prelungirea plăților.

Observ, că **Banchete și abonamente** ce s'au comandat și plătit precum și **messe de nunte** se vor esecuta fără nici o piedecă.

(19101—1.) **Friedrich Schmidt.**

Primul stabiliment de văpsitorie artistică cu abur și spălătorie chemică.

FABRICA. Str. năsipului Nr. 1/a. Biroul principal str. Hirscher Nr. 3. (Vis-à-vis de sala de concert.)

Se recomandă pentru văpsit Garderobe de dame, bărbați, întregi ori desfăcute, asemenea și pentru curățit.

Cu totă stima:

W. Körner.

40—100.(1890)

Nr. 13329—1905.

PUBICAȚIUNE.

În sensul concludului luat de reprezentanța comunală la 7 Iunie a. c., referitor la mutarea de probă a locului de tîrg și de stat carăle pe livadia numită a lui Trausch, se aduce la cunoștința publică, că pe viitor — începînd dela 19 Octomvrie a. c. — se va tolosi ca loc de tîrg și ca loc de stat pentru cară, atât în zilele de tîrg săptămănal cât și în zilele tîrgurilor anuale, aceea parte a livezii de odinioară a lui Trausch, care este deja umplută și planată.

Pe această livadie decî se vor afla locurile de vîndare pentru următoarele articole:

Fîn, lemne de edificat și bucatele ce se vînd din car.

Lemnele de foc.

Olăria adusă de olari străini.

Ceapa și varza, și în fine:

Aici va fi locul pentru statul carălor.

Brassó, în 23 Septemvrie 1905.

2—2,1897.

Magistratul orașenesc.



În sala de CONCERTE Brașov, Vineri în 20 Octomvrie 1905 séra la 8 ore CONCERT de PIAN

executat prin PHONOLA de d-l Iulian Seliger din Viena. Asupra importanței acestui aparat musical grandios, celebrul pianist

Alfred Grünfeld

din VIENA se exprimă în modul următor:

Din nou trebuie să repet, că Phonola m'a pus de fapt în uimire. Desteritatea pe care și-o însușesece un pianist numai după exerciții îndelungate de mai mulți ani, o pöte presta imediat și fără de a se ocupa cu musica, fiesce-care cu ajutorul Phonolei.

Bilete de intrare se capeta în librăria W. Hiemesch și H. Zeidner.

Amatorii de musică sunt rugați a visita această produțiune musicală intimă

Cu totă stima

W. P. Richter,
Deposit de plane Brașov.

(1906,2—2.)

L. Hupfeld A. G.,
Viena, Mariahilferstrasse 7—9.

Cruce seu stea duplă electro-magnetică

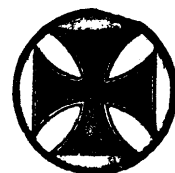
Patent Nr. 88867.

Nu e crucea lui Volta.

Nu e mijloc secret.

Vindecă și inviorază

pe lângă garanție.



Deosebită atențiune e a acest aparat vindecă bo-

se da împrejurării, că le vechi de 20 ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra: durerilor de cap și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunei sângelui, anemie, amețeli, țiuțuri de ureche, bătaie de inimă, sgărciuri de inimă, asmă, auțul greu, sgărciuri de stomac, lipsa poștei de mănecare, receață la mâni și la picioare, reumă, podagră, ischias, uđul în pat, influența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor böle, cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. — În cancelaria mea se află atestate încurse din tôte părțile lumii, cari prefuesc cu mulțimire invențiunea mea și ori-cine pöte examina aceste atestate Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindeca, i-se retrimite banii. Unde ori-ce încercare s'a constatat zădarnică, rog a proba aparatul meu.

Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis s'ese confundu cu aparatul „Volta“, de ore-ce „Ciasul-Volta“ atât în Germania cât și în Austro-Ungaris a fost oficios oprit, fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut apreciat și cercetat. Deja iestinatatea crucei male electro-magnetice o recomandă indeosebi

Prețul aparatului mare e 6 cor.

Pretul aparatului mic e 4 cor.

folosibil la morburî, cari nu sunt mai vechi de 15 ant.

folosibil la copii și femei de constituție förte slabă.

Expediție din centru și locul de vîndare pentru țără i streinătate etc.

MÜLLER ALBERT, Budapesta,

V, Strada VADÁSZ 42 A./E.
colțul strada Kálmán.